

5473

BENJAMIN S. TAYLOR

STEVESTON, B. C.  
**OFFICE OF THE CUSTODIAN**  
**JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

**PERSONAL INFORMATION**NAME: IWASAKI, Yasuo (Mrs.)HOME ADDRESS: Box 186, #28, Gulf of Georgia Cannery, Steveston, B. C.REGISTRATION NUMBER 04060 SEX Female AGE: 42OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: NoneMARRIED? Yes - widowNAME OF WIFE OR HUSBAND: deceased.ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: None

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Shisue(F); Kimie(F); Mitsuo(F); Yataro(M);  
 Minoru(M); Naiko(F)

ADDRESS OF CHILDREN: Box 186, #28 Gulf of Georgia Cannery, Steveston, B. C.AGE OF CHILDREN: 21; 18; 15; 13; 10 and 6 years respectively.**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)1. LOCATION AND DESCRIPTION: None /2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None /3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None /4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)  
None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 428 Cannery house, Gulf of Georgia Cannery,  
Steveston, B. C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: -Gulf of Georgia Cannery, Steveston, B. C.  
Canadian Fishing Co.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: Arrangements with Cannery when husband fished for same.
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: kitchen utensils & wares; 4-beds; 2-chiffoniers; 1-table & 10 chairs;  
1-gramophone; 1-Singer sewing machine; at 28 Gulf of Georgia Cannery, Steveston,  
B. C. but declarant intends to move property to Mrs. T. Suzuki (mother)  
at West end of Chatham St., and it will then be put with her goods.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) None /

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) None

8. BANK ACCOUNTS: None /

9. LIFE INSURANCE: None /

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: None /

2. TRADE DEBTS: None /

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 24th day of April 1942.

[Signature]  
Witness

(Signature) Yasue Iwasaki

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date November 29/43

Our File No. 5473

Full Name IWASAKI, (Yasue) Mrs. OTomatsu  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 04060

Male - Female  
(check)

Age Jan. 3, 1900

Former Address P.O. Box 186, Stewart, B.C.

Date Evacuated May 1/42 Naturalized - Canadian-Born - National  
(check)

Present Address Kamloops, B.C.

Widow  
Married - Single  
(check)

Name of Wife \_\_\_\_\_

Name of Husband NAKASHITA Otomatsu  
(Deid)

Name of Mother (nie) TAMBO Mitau Name of Father IWASAKI

Names of Children under 16 # 05034 Yasutaro (Deid)

See Over

Requested by A.M. Registered with Custodian \_\_\_\_\_  
(Yes or No)

Additional Information Widow is common-law wife  
of Tamajiro Suzuki Reg # 05236

November 5, 1946.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

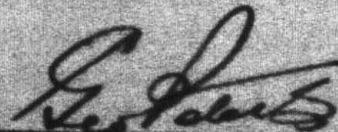
Re: Yasue (Mrs. Otomatsu) IWASAKI  
Registration No. 04060

Chattels: See Chattel Summary

Specified  
Articles: There are no Cameras, radios, Fire Arms or Motor Vehicles  
revealed in the registration or the file.

No property interests other than those mentioned are found  
on the file.

The above Summary is certified to be in  
accordance with the information on file:



George Peters,  
Office of the Custodian.

Gf/EL

November 5, 1946.

CHATEL SUMMARY

Re: Yasue (Mrs. Otonatsu) IWASAKI  
Registration No. 04060  
Evacuated - May 1, 1942.

In her declaration of April 24, 1942, Yasue Iwasaki declared chattels left with her mother, Mrs. Suzuki, at the West end of Chatham Street, Steveston, B. C. For an explanation, her mother, Mrs. Ritsu IWASAKI, was the Common-law wife of Tomojiro SUZUKI, who died at Kamloops, B. C. on May 12, 1942.

In a letter received from Yasue on February 14, 1945, she states that her mother has a list of chattels of her own which is not included with the list Yasue sent in. The file reveals that the Custodian's Office transferred all goods removed from Suzuki's house to the file of Yasue, and all proceeds were sent to her on March 12, 1945, as she was living with her mother and would make whatever distribution was necessary.

It is noted that 1 gramophone and 1 Singer sewing machine were never inventoried or removed by the Custodian. No explanation appears on file as to their whereabouts.

A copy of Tomojiro Suzuki's Summary is being placed on this file.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file:



George Peters,  
Office of the Custodian.

GP/EL

Copy for File No. 3904

November 5, 1946.

CHattel Summary

Re: Tomojiro SUZUKI (dec'd)  
 Neg. No. 05236  
Evacuated March 15/42

In his declaration of March 14, 1942, Tomojiro Suzuki declared certain chattels - see Schedule. He also declared a 4 room house, and this was later found to be a house which he had built on real property owned by the Atagi brothers, Hisao and Kacru, and known as Lot B of a 3 acre portion of Section 4, Block 3 North, Range 7 West, Sketch 3756. A ground rental of \$12.00 per year was paid by Suzuki to the Atagis.

The Custodian's agent reported on April 15, 1942: "The house is a small 4 room, frame, shingle roof, 1 storey dwelling. Has outside toilet. No other facilities except water, which is piped into the house."

This house was rented by Thomas G. King in July, 1942, to Mrs. J. A. McDonald, for the sum of \$9.00 per month, including water. Considerable difficulty was experienced in collecting rent from Mrs. McDonald, the rent being in arrears since April, 1944, in the amount of \$2.00. It was then discovered, in November, that a Mrs. Johnson was occupying the premises, and on information received from Steveston, it was found that Mrs. McDonald had vacated the premises on July 1, 1944. It appears that no rent was collected from Mrs. Johnson, and on December 1, 1944, a memo appears on file stating: "Occupied the premises for 3 weeks and then left."

When the real property was sold, an appraisal was made of Suzuki's house in the amount of \$75.00, and in agreement with the Atagis, this amount was credited to Suzuki's account.

The file reveals that Tomojiro Suzuki died at Kaloops, B. C. on May 12, 1942, and it was found that his Common-law wife, Mrs. Mitsu IWASAKI, was living with her daughter, Mrs. Yasue IWASAKI, at Kaloops, B. C.

Yasue Iwasaki, in her declaration, claimed her chattels were left in the home of Mrs. Suzuki, her mother. It is noted that Mrs. Suzuki did not declare any chattels.

The Custodian transferred all the chattels found in Suzuki's house to the file of the daughter, Yasue - No. 5473. These were auctioned and the proceeds credited to her account, in accordance with a letter received from the daughter on February 14, 1945, and the entire balance was forwarded to her on March 12, 1945.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on files



George Peters,  
 Office of the Custodian.

GP/EL

Copies for files Nos. 5473 and 3904



CHATTEL SCHEDULE

Re: Yasue (Mrs. Otomatsu) IWASAKI  
Registration No. 04060

JAPANESE DECLARATION - APRIL 24, 1942.

Kitchen utensils & wares  
 2 Chiffoniers  
 1 Table  
 10 Chairs  
 1 Gramophone  
 1 Singer sewing machine

Left at mother's home, West end of Chatham St., Steveston

INVENTORIED AND REMOVED BY CUSTODIAN - NOV. 20/44

1 Sewing machine	- auctioned )	
1 Stove	- auctioned )	
1 Heater	- auctioned )	
1 D. table & 3 chairs	- auctioned )	
9 Kitchen chairs	- auctioned )	
1 Wardrobe	- auctioned )	
1 Sofa	- auctioned )	
1 Settee	- auctioned )	These items were transferred from the file of Tomojiro SUZUKI - No. 1500.
Cundry crockery	- auctioned )	
1 Dresser & mirror	- auctioned )	
1 Stove back	- missing )	
1 Bucksaw	- auctioned )	
1 Froe	- auctioned )	
2 Sleds	- auctioned )	
Small table	- auctioned )	
Left as junk:		
2 H.M. tables	- discarded )	
2 Beds & mattresses	- discarded )	
2 Old cabinets	- discarded )	

Original sent 12/3/44

NAME IWASAKI, Yasa (Mrs. Otomatsu)

REGISTRATION NO. 04060

FILE NO. 5473

The following chattels were sold by public  
auction at Steveston, B.C. on December 7, 1944

Sled	\$ 0.25
Sled	0.25
Dishes and kitchen ware	0.75
Stone jug	0.15
Baskets 7 iron	0.85
Dishes	2.50
Dishes	1.75
Dresser & mirror	2.00
Clothes cupboard	9.50
Sofa	0.50
Sevtee	0.50
Dining table & 3 chairs	6.00
Small table	1.10
4 Kitchen chairs	2.00
5 Kitchen chairs	4.00
Hester	0.25
Small stove	4.00

Total		\$ 36.35
Less Expenses:	(Auctioneer's Fee: \$3.64	
	(Advertising: 2.29	\$ 9.85
	(Movings: 3.92	
Net Proceeds Credited:		\$ 26.50

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 26.

Remarks.

*Original and report*

NAME YASAKI, Yama (Mrs. Otonari)

REGISTRATION NO. 04060

FILE NO. 5473

The following chattels were sold by public  
auction at Steveston, B.C. on November 24, 1944

Sewing machine \$ 39.00

Total		<u>\$ 39.00</u>
Less Expenses:	(Auctioneer's Fee: \$3.90	
	(Advertising: 2.09	\$ 9.79
	(Moving: <u>3.80</u>	
Net Proceeds Credited:		<u>\$ 29.21</u>

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 25.

Remarks.

File No. 5473

November 5, 1946.

LIABILITY SUMMARY

Mrs. Yasuo (Mrs. Otomatsu) IWASAKI  
Registration No. 04060

There was a claim placed against Mrs. Yasuo Iwasaki by Kamejira Matsuba, in the amount of \$528.00. Mrs. Iwasaki asked to be allowed to settle this claim herself and Matsuba was advised of this on February 10, 1946. No further action was required by the Custodian.

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file:



George Peters,  
Office of the Custodian.

GP/EL

File No. 5473

JANUARY 30th, 1945

CLAIMS DEPARTMENT

Yasuo IWASAKI (Mrs. Otomatsu) - Reg. No. 04060 (Widow)

CREDITORS-

1. Kanajira MATSUBA..... \$ 528.00 Denied see letter, 1.4.45

*to be settled direct*

F

Date Nov 20/44 26 1500 36  
 Name T. SUZUKI Ins. 26/11/45  
 Where From ATARI DYKE.  
 Future Address 73 auction  
 Measurement \_\_\_\_\_ Rate \_\_\_\_\_

Approximate Valuation

1 ✓ <u>1 sewing machine</u>	51	LOT 318	S. 24-11-44
2 ✓ <u>1 stove</u>	52	" 231	S. 7-12-44
3 ✓ <u>1 heater</u>	53	" 279	"
4 ✓ <u>1 table</u>	54	" 241	"
5 ✓ <u>9 chairs</u>	55	" 260-261	"
6 ✓ <u>1 wardrobe</u>	56	230	"
7 ✓ <u>1 safe</u>	57	227	"
8 ✓ <u>1 table</u>	58	228	"
9 ✓ <u>1 desk</u>	59	162-165-166	"
10 ✓ <u>1 desk</u>	60	LOT 211	S. 24-11-44
11 ✓ <u>1 set of books</u>	61	" 248	" 24-11-44
12 ✓ <u>1 trunk</u>	62	" 164	"
13 ✓ <u>2 tables</u>	63	" 160-161	"
14 ✓ <u>Small table</u>	64	" 242	"
15	65		
16	66	S. Sold by auction	
17	67	7/12/44 - Stator 26	
18	68		
19	69	S. sold by auction	
20	70	24/11/44 - Stov. 25	
21	71		
22	72		
23	73		
24	74		
25	75		
26	76		
27	77		
28	78		
29	79		
30	80		

MEMORANDUM

File No.: 1500  
5473

February 20th, 1945.

To: Miss Charlotte Girard

From: Mr. Mackenzie

Re: Tomojiro SUZUKI (Deceased)  
Mrs. Yasue IWASAKI (Widow)

Will you please transfer from file 1500, Tomojiro Suzuki, the proceeds of all auctions held and to be held to file 5473, Mrs. Yasue Iwasaki, the daughter.

Both mother and daughter are widows, are living together in Kamloops, and request the funds from the sale of their chattels which had all been left in Mrs. Suzuki's house on the Atagi Dyke and listed and sold in Tomojiro Suzuki's name.

REM:LF

*Transferred 26/2/45.*

Warehouse.....

Date *Nov 20/44*.....

FILE NO. *1500*.....

NAME *T. SUZUKI*.....

ADDRESS *ATAGI DYKE*.....

I have examined the undermentioned articles and consider that they have no value.

*2 HM tables  
2 beds + mattresses  
2 old cabinets.*

*Left as junk*

*P. H. H.*

Auctioneer.....

The above mentioned articles have been abandoned

*Embarrus*.....



5473

February 5th, 1945.

Mrs. Yasue INASAKI,  
Registration No. 04060,  
KAMLOOPS, B.C.

Dear Madam:

On your J.P. form dated April 24th, 1942, you declared some household effects which were to be left with your mother, Mrs. T. SUZUKI.

As we have not been able to locate these goods, we would be obliged to have from you more definite information as to the first name of your mother of which "T" is the initial. We should also like to have the number of the house on Chatham Street where she lived, described by you as "The west end of Chatham Street".

Please let us know also if you took any of the effects with you when evacuated, such as sewing machine, kitchen utensils, etc.

Your prompt reply will be appreciated.

Yours truly,

R. B. Mackenzie  
Protection Department.

REM:LEB

logging sets consisting of

1 - a saw

1 - pie - pie

1 - 10 lbs hammer

4 - pie - 1 - wedge

1 big box containing 1 doz. sections  
and some materials

Mrs T. Suzuki's house has no house  
number, and it is on the west end of the  
Chatham Street and on the Dyke Road.  
Since the evacuation I have not taken  
out any household utensils.

Kindly locate these above things and let me  
know what happened.

Yours Very Truly,  
T. Suzuki.

P. O. Box 355

Kamloops B.C.

February 6, 1945.

The Custodian Office  
Department of the  
Secretary of State of Canada

EVACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 8 1945
File No.	5473
Ass.	9-2-45 RBM
Referred	McKee

Dear Sir:

Replying to your letter about the house  
hold utensils left in Mrs T. Suzuki home,  
below are briefly the things left there before  
evacuation, and we are positively sure that this  
is all under the custodian

1 dining room table	1 table
6 " " chairs	10 chairs
6 kitchen chairs	
2 kitchen cabinet	
1 Singer sewing machine	1 Sewing machine
1 washing wringer	
1 washing boiler	
1 box carpenter's tool	
2 bed & 1 mattress	4 Beds
2 bureau	2 Bureaus
1 gramophone - 1 box Japanese record	1 gramophone
1 heater	
2 box china wear	Kitchenish things

P. O. Box 355

Kamijima Bk.

February 7, 1945

EVACUATION SECTION

REC'D FEB 7 1945

Rec'd

File No. 5473

Ans.

Referred

M. Matsuda

The Customs Office  
Department of the Secretary  
of State of Canada.

Dear Sir re - file no. 5473 re Matsuda

In your letter of January 30<sup>th</sup> 1945. you  
requested us about the sum of money  
(\$200) we have owed to Kamijima Matsuda.

I am sorry to say that this money  
is unpayable because I have a record  
of my father Yasutaro Iwasaki lending  
and not having received a greater amount  
of money to father of Kamijima Matsuda  
so if you kindly let me have the address  
of Kamijima Matsuda. I would like to  
settle this matter ourselves.

Yours Very Truly  
Y. Iwasaki  
Reg. no. 04060

11394  
5473

February 10th, 1945

Mr. Kamejira MATSURA,  
Registration No. 03082,  
Lemon Creek, Slooan, B. C.

Dear Sir:

re: Mrs. Yasue IWASAKI #04060

With reference to the claim of \$528.00 which you filed in this office against the above named. We wrote to her about your claim and we have now received a letter from her dated the 7th of February, 1945, copy of which we are attaching hereto.

In view of what Mrs. IWASAKI says we cannot do anything further to assist you in this connection. We, therefore, suggest that you settle this matter direct with her. Her address is:-

KAMLOOPS, B. C.

Yours truly,

A. McAllister,  
Claims Department.

  
AMcA:ND

Encl.

5473  
11394

February 10th, 1945.

Mrs. Yasuo IWASAKI,  
Registration No. 04060,  
P. O. Box 355,  
Kamloops, B. C.

Dear Madam:

We have for acknowledgment your letter of the 7th of February, 1945, in connection with the claim lodged against you by Kamejiro MATSUBA. In view of what you say we have written to him asking him to settle this matter with you direct, as we do not propose to take any further action in this matter.

As you wish to write to him, his address is:-

Registration No. 03082,  
Lemon Creek, Slocan, B. C.

Yours truly,

  
AMcA:ND

A. McAlister,  
Claims Department.

5473

February 10th, 1945.

Mrs. Yasue IWASAKI,  
Registration No. 04060,  
P. O. Box 355,  
KAMLOOPS, B.C.

Dear Madam:

Replying to your letter of February 6th in answer to ours of the 5th, you failed to mention the first name of your mother. We have a record of a Mrs. Tomojiro SUZUKI (Mitsu), a widow, who lived in a house on the Atagi Dyke. Would this be your mother?

On your J.P. form you declared kitchen utensils and wares, 2 chiffoniers, one table and 10 chairs, 1 gramophone, and 1 sewing machine.

In your letter under reply, you give a much larger list which inclines us to believe that you have now included the chattels declared by Mr. T. SUZUKI, on his J.P. form, as well as your own goods. Let us know if this is not the case.

This house on the Atagi Dyke, owing to its isolated position, has been ransacked and some effects stolen, so on November 1st, 1944, we moved the chattels contained therein to our auction room. These have now been sold and the proceeds credited to Mrs. T. SUZUKI, but these, of course, would include the goods you declared if this person is your mother.

Yours truly,

R. B. Mackenzie  
Protection Department.

RBM:LBA

P. O. Box 355

Kamlaya Bk

EVACUANT	February 14, 1945
DATE	FEB 17 1945
FILE NO.	5473
ADD.	70-2-45 RBM
OFFICE	Trinidad

Department of the Secretary  
of State  
Office of Custodian

Dear Sir:

Replying to your letter of Feb 10th you have asked me if Mrs Tomoyasu Suzuki (Matsume) is my mother. You said she also is living in Kamlaya. In my last letter I gave you the list of the things, belonging to me which I left under Custodian's care and believed they were fully taken care of.

Mrs Tomoyasu Suzuki (Matsume) has a list of her own and it is not included with the list I sent in before.

I would be very much obliged if you can forward this credit to me or Mrs Tomoyasu Suzuki; also kindly let me know as soon as possible if my Singer sewing machine is auctioned.

Yours truly  
Mary J. Iba